

мнози хртіане. нъзъ воло нъз грекъ.
нъзъ нъзъ намець. оууаце ны разануь а
мы словенъ проста уады. нъ не нмамы.
нъ бы ны наставнаъ на истинъ нъ ра-
зъмъ сказааъ. то добра вѣко посланъ
такъ мѣжъ. нъже ны испраки всакъ
правдѣ. тогда црѣ мнханѣ реуе къ
философѣ константиноу. слышшиши ли
философе рѣуе сїю. ннъ сего да не
можѣ ткорити разкъ тебе. то дамъ
ти дары мнози нъ понми брѣ скон.
нъгвмена мѣфодїа ндн же вы бо еста
селоучаннна да селъчанне ксе утѣ сло-
вѣскн бесѣдуютъ. тогда не смѣста
са ѡреци. нн бѣ нн црѣ. по сло-
весн стго апла петра. ѡко реуе бѣ
боитеса црѣ утнте. но велнкы слы-
шавше рѣуе. на мѣтвѣ наложнста. н
со ннъма нъже бахъ того дѣа. егѣ н
сн. да тоу мѣн бѣ философѣ сло-
венскы кннгы. н ѡбнѣ оустройкѣ пис-
мена. н бесѣдъ составѣ. пѣти са
мѣтѣ моравскго понмъ мѣфодїа. науѣ
же пакы съ порокомъ *) повинваса
служити. философѣ. н оуити с нимъ.
н тремъ лѣтѣ испшешемъ. возврати-
стаса нъзъ моравы оууеннкы наууыша.
оуѣздѣ же такоу мѣжа. апостоли
ннкола. посла по на жѣлаѣ видѣти
а. ѡко агла бѣна стн н оууенїе еи.
положъ словенское еуѣлїе на ѡль-
тарн стго петра апла. стн же на по-
повьство бѣженаго мѣфодїа. баѣхъ
же етера многа уады. ѡже гѣжахъ **)
словенскїа кннгы. гѣце ѡко недо-
стои ми которому мѣзыкѣ нмѣти бѣ-
ко скѣи разкъ ервенъ ***). н грекъ. н

латинѣ. по пплатокѣ писамїю. е ма
крѣтѣ гнн написа. е апостоанкѣ. пи-
латнѣ. н трѣазыуьннкы нарекъ про-
клатъ н. покелѣ еднномѣ епнѣ. нже
бѣ тою же ѡзею болѣаъ. н стн ѡ
оууїнкѣ словенскѣ трн попы. а. б.
амагноста по днѣ мнозѣ. философѣ
на соу граднѣ. реуе к мѣфодїю брѣу
своѣмѣ. се брате вѣ свпрѣга бѣхо-
вѣ *). едннѣ браздѣ тажаца. н а
на лѣсѣ пдаю свои днѣ сконьуавѣ.
а ты любнши горѣ вѣлми. то не мѣзи
горы радн ѡставити оууенїа своѣго.
плауе ко можешн кымъ спсѣнѣ быти.
послав же коцель ко апостоликѣ. про-
сї мѣфодїа бѣженаго оуунтѣла наше-
го дабы емоу ѡпѣстнлѣ н реуе апо-
стоанкѣ. не тебѣ еднномѣ токмо.
не **) н всѣмъ странѣ тамъ сло-
венскы. слоу н оуунтѣла ѡ бѣ. н
ѡ стго апла петра. перваго настол-
ннка. н ключедеержца црѣтїю нѣному
н посла н написавѣ епнстолию.

3. Изъ Житїа Кирилла (Февраль. л. 916).

Есть же къ стѣн. софанѣ потнрь
ѡ драгаго камени соломона дѣла. на
немѣ сѣ писмена жидовскы грани
написаны. нъже не можаше никто же
проуести ми сказаѣти. взем же фило-
сѣоу проутѣ н сказа есть же снѣ пер-
ваѣ гранѣ. уаша моѣ уаша моѣ про-
ричанѣ дондеже свѣзда во пнко боу
ми гн первенцѣ водацнѣ ноцїю. по
сѣмъже вторѣ гранѣ на вѣкѣшенїе
гнѣ сотворена древа нно пнн, оупнн-
са веселѣемъ н вопн аллуїа. н по

*) Опискою в.м. покоремъ. **) На полѣ
объяснено тоу же рукою: гѣжахъ.
***) Опискою в.м. ервенъ.

*) Далѣе до конца этой статьи по ру-
кописи. **) Опискою в.м. во.

семь третьяа грань. и се кнѣзь оу-
 зрнѣть славою его и дѣвѣ црѣ посредѣ
 нхѣ. и посѣ унсло написано декать
 сотъ и декатеро. рацетше потолкѣ
 филосѡ, оберѣте ѿ втораго наде-
 сать лѣта црѣтва соломона до црѣтва
 хѣа лѣтъ. дѣкѣ сотъ и .ѡ. лѣтъ и
 се естъ пррѣусткѣ о хѣ. — Весела-
 цѣ же са ѡ бѣхѣ философѣ. пакы
 дроугаа рѣчь приспѣ и трѣнѣе пер-
 выхѣ. растнслакѣ ко моравьскѣи кнѣзь.
 бгомь оустнмъ съвѣтъ сътвори съ
 кнѣзи сконнѣи моравланы. посла и црѣю
 мнхѣау глѣ, людемъ наинмъ по-
 ганьства са ѡкергышнмъ и по крѣ-
 анескѣ са законѣ держаннмъ оуун-
 тела. не имамъ такоу, иже во нмъ
 въ скон азыкѣ и стоюу* върѣ *) крѣ-
 аньскѣ сказа да быша са и ннѣ стра-
 ны того зраца подобни бы са намъ.
 то послан нмъ кѣко епѣпъ и оуунитель
 такѣ. ѡ кѣ бо на кса страны ксегда
 довернѣи законѣ нсходнѣ. събракѣ же съ-
 борѣ црѣ призка коньстантна фило-
 софа. и сътвори слышатн рѣчь сѣю.
 вѣ та троудна соуца философе, но
 потреба ти естъ тамо ити сеа бо
 рѣчи не можеть нсправнѣи ннѣ кѣко-
 же тмъ. ѡвѣщаа филосѡ троуденъ сын
 коленѣ тлѡ радѣ ндѣ тамо аще нмъ
 боукви въ азыкѣ скон. глѣ црѣ и
 немъ. дѣдъ мѡ, и ѡцѣ мон и ннн
 мнѡси нскавше того не соутъ ѡбра-
 ли. то кѣко могѣ и азѣ то ѡбрасти.
 то кто можеть на водѣ бесѣдѣ на-
 писати. еретнѣеско нма себѣ оберѣ-

сти. ѡвѣщаа емѣ црѣ. с пракѡю оумомъ
 своимъ аще ты хоценин то можеть
 тобѣ бѣ дати иже дѣлѣтъ ксѣмъ иже
 просѣ не соумнѣнѣемъ. шѣ же фи-
 лосѡ по первомъ ѡвѣщаау на мѣткѣ
 са маложн. и съ ннѣми послѣшннны.
 въскорѣ же са емѣ бѣ кнѣ и по-
 слоушаа же мѣтѣвы сконхѣ рабѣ. и
 аѣте сложн писмена науа писати бе-
 сѣдоу еуѣальскѣ. нсперка бѣ слоко и
 слоко бѣ ѡ бѣ и бѣ въ слоко, и
 проуеѣ. възкесели же са црѣ и бѣ про-
 салакѣ сконнѣи свѣтнннннн. и посла и
 съ дарми многѣми писавѣ къ расти-
 славѣ епистолю снѣе.

4. Изъ Похвальнаго Слова Кириллу и Мефодію (Февраль, л. 927).

В западнѣхъ же странѣхъ ннѡнѣстѣ и
 моравскѣ странѣ кѣко слѣцихъ росѣавша
 мрака грѣхокна ѡгнавшѣ. просвѣтнста
 боуквиамн. и наоууыша оуункн црѣкоп-
 номѣ уннѣ нсполнѣ и тако теуенѣе
 сконуакаюуца. поути са кѣста римь-
 скаго апѣльскомѣ прѣтѣхъ поклоунѣтнса.
 ведоуца съ собою на снѣнѣе дѣхнмъ
 плѡ. еже слышакѣ апостоанкѣ а нрѣ-
 ань. нзнде протнѣв нмъ далее ѡ
 града римьска. и тако же а нрѣтѣ
 кѣко ангѣла бѣтѣа. и оууенѣе ею при-
 любѣлѣ поставн бѣженаго мефодѣа на
 прозкѣтерьско, и оууѣкн ею. при-
 ближнже са время покоѣ прѣати пре-
 стѣмъ и пребѣженомѣ ѡцѣхъ нашемѣ и
 оууѣтѣю коньстантнѣи философѣ. ен-
 дѣже шѣленѣе ѡ бѣ ѡ покоѣ своемъ.
 ѡблеуеса к уернѣа рнзы и днѣ же
 нарекѣ покоѣ своего пребѣсть до
 него днѣ веселаса и слава бѣ, и
 тако поун ѡ гѣ. в лѣ. ѣ. тѡзѣ. и
 приближнса къ ѡцѣмъ своимъ прѣнѣ

*) Далѣе въ рук. ошибкою написано
 въ двухъ строкахъ съ половиною
 тоже самое и зачеркнуто.

и апломъ мнкомъ и ксе стъ и по-
ложна и въ иркви стго кнмента.
ндеже мауаша многа нсцвленїа бы-
вати ѿ ѹтнаго гроба его сльпїи абїе
мауаша просвѣцїатнса недоужнїи и
цвантнса. вьси исходити. еже выдавше
рїмлане пауе са приложнша къ стнн
его. сцїьше же ирѹтнаго и бгоѹтнаго
мефодїа на архнїепкпство. на столъ
стго анронка апла въ панонїа ѿ. ѿ.
поустїнша и на страны словенїскїа
оуунть къ аззыкъ ихъ напнсакше епн-
столїю снїю къ кнземь страны тоа.
ростнславу и стополку. и коцелу.
анрванъ епншъ рабъ ксѣ рабѿ бжїи
къ ростнславу и стополку. и
коцелу. сѣва вь вышнїи бгоу и на зем-
ли мнрѣ. въ ѹлицехъ бѣгоколенїе. ккѿ
ѿ кѣ слышаше дхены рїдостн нже
имате на спнїе. слемъ брата нашего
ѹстнаго мефодїа сцїена на архї-
епкпство на страны ваша нже есте
проснли оу на. да кѣ оуунть въ
аззыкъ предлагаа кннги. да са нспол-
ннть ирѹськое слово ккѿ рѣша. хка-
ланте га вси аззыкн и похвалнте его
вси людїе. и всѣ аззыкъ нсповѣсть
ккѿ же и гѣ їс хс въ славу боу ѿцѣ.
амннъ. къ еѹалїн рече гѣ. посмылаа
оууеннны скоа. шѣше наоуунте всѣ
аззыкн крѣцїе а во нма ѿца и сна
и стго дха. оууацїе влюстн всѣ елн-
ко заповѣдаа влмъ и се а с вамн
есмь кса дїн до конунны вѣкоу,
амннъ. вѣ же уада возлюбленнаа по-
слоушанте оуунїа бжїа. еже в по-
слѣдннѣа время предано бѣ кашего
радн спнїа. да побѹаюцїеса разоумно
лаѿ достоннъ створнте. и прїнмѣте
квнсцѣ нстлнменъ и к сїн вѣкъ и въ

граѹрїїн съ ксѣмн стїи къ ксѣмн
амннъ. дошѣноу же емъ къ страны
моравьскы. ксн людїе с радостїю нз-
ндоша во срѣтенїе емъ. и таї прїаша
и ккѿ англа бжїа. и ѿверзошасѣ
ѿѹсса сльпымъ и оушеса глаоухы. и
кзѣцн колноѹюцїенъ *) възглѣаша мнрѣ.
и нмнже оусты бвша пернѣе жрткы
неирїазмены възлаан на кладѣзѣхъ
и на всѣ мѣстехъ хоулован бѣ —

Такъ какъ Макарьевскїа Четы-Ми-
ненїе не что иное, какъ обширные
сборники, составленные изъ древнѣй-
шихъ матеріаловъ съ нѣкоторыми до-
полненїями и подновленїями правописанїя (см. 1-ю статью); то для сли-
ченїя съ 2-ю и 4-ю статьею предлагаются здѣсь соотвѣтствующїя мѣста по Сборнику XII в. (въ Московск. Успенск. Соборѣ, подъ № 178/18.)

Къ 2-й статьѣ.

Приоуунжеса иъ ты дїи ростнславу
кнзѣ словѣнскѣ съ стонѣлнцѣмъ. послѣ-
стѣ изъ моравы къ чрїю мнхнлаоу главоу
такѣ. ккѿ бжнїю матню сѣдрѣ н смѣхъ. и
соутѣ въ ны вѣшнн оуунтѣсе. мнози ирѣ-
стннн. нзъ калѣхъ и нзъ грѣхъ. и нзъ нцнцѣ.
оууацѣ ны разлнцѣ. а ны словенн про-
стѣ уада и не нматѣ. нже бы ны нста-
кнѣ на нстнноу и разоумъ сѣказалъ. то
добрн бѣдѣ послѣн такъ моуѣш нже ны
нспрлннть късаню ирлвдоу. тѣгда чрї
м х наъ рече къ фнлософоу констаннноу.
слышншн лн фнлософѣ рѣцѣ сню. ннъ се-
го дѣ не можеть сѣтворнн рлзѣт тѣсе.
тѣ нл тн дїрн мнози. и пошцѣ братѣ
скон нгоумнъ мефеднїи ндн же. кѣ бо нстѣ
селоуванннѣа. да селоуваннѣе вси ѹнсто сло-
вѣвскы вѣсѣдоуѣтѣ. тѣгда не сѣмѣстѣ ѿ-
рѣцн. нн бѣ нн чрїа. по словесн стго апла

*) Описки аѣ. вѣлѣсноуцїенїи.